

scaledenmark

Kopenhagen + Öresundregion

24. MAI - 28. MAI 2017



OAI
Ordre des Architectes et des
Ingénieurs-Conseils

6, boulevard Grande-Duchesse Charlotte
L-1330 Luxembourg

Voyage d'études OAI à Copenhague et Malmö du mercredi 24 au dimanche 28 mai 2017

Voici le programme, sous réserve de modification, de notre excursion à Copenhague et Malmö :

Mercredi 24.05.2017 : Luxembourg - Copenhague

16h30 rendez-vous au Findel

Vol direct Luxair LG 5435 départ à 18h00 arrivée à Copenhague à 19h45.

Transfert en bus à l'hôtel **Tivoli Hotel 4 *** www.tivolihotel.com

Accueil par notre guide, l'architecte **Bo Christiansen** du réseau Guiding Architects

Visites en **langue allemande** : www.scaledenmark.dk.

Cf. programme détaillé en page 3-5

Dîner en commun : Almanak, The Standard CPH Havnegade 44; 1058 Copenhague
--

Jeudi 25.05.2017 : Port de Copenhague, Visite de 8h45 - 17h00

Cf. programme détaillé en page 6-10

Déjeuner en commun : Nyhavns Færgetro Nyhavn 5 ; 1051 København	Dîner libre
--	-------------

Vendredi 26.05.2017 : Plage d'Amager, Libre matin et Visite à partir de 12h00

Cf. programme détaillé en page 11-14

Déjeuner libre	Dîner en commun : Peder Oxe Gråbrødretorv 11 ; 1154 København K
----------------	--

Samedi 27.05.2017 : Öresund, Malmö, Helsingborg/Helsingör et Humlebaek, Visite de 9h00- 19h00

Cf. programme détaillé en page 15-18

Déjeuner libre	Dîner libre
----------------	-------------

Dimanche 28.05.2017 : Orestad, Matin libre, Visite à partir de 12h00

Cf. programme détaillé en page 19-21

Déjeuner libre	Dîner en commun : 8-HOUSE, 2010, BIG – Bjarke Ingels Group
----------------	---

Transfert à l'aéroport

Vol direct Luxair LG5436 départ à 20h50 arrivée à Luxembourg à 22h40

Prix par personne (sur base de 30 participants) : en chambre double: 1 265,00 € en chambre simple: 1 625,00 €	Ce prix comprend : - les vols Luxair aller-retour et les taxes d'aéroport - 4 nuits à l'hôtel avec petit-déjeuner - 4 repas en commun au restaurant - les visites guidées, entrées musées, headsets,... - les déplacements bus, vélos, bateau,...
--	---

En cours d'organisation : Contact avec l'Ambassade du Luxembourg à Copenhague et les Ordres des architectes et des ingénieurs.

L'inscription se fera moyennant le [formulaire](#) sur le site www.oai.lu à la [rubrique « inscriptions aux activités oai »](#) qui est à **renseigner en ligne avant le 15/01/17**. Après la date de clôture, Voyages Flammang vous adressera une facture d'acompte de 75% du prix indiqué ci-dessus. Le décompte comportant les 25% restants et les dépenses en commun sur place vous sera envoyé après le voyage.

Après les inscriptions, la gestion de ce voyage sera effectuée par **Voyages Flammang - Service Groupes**

Personne de contact : **Lynn DEBRA**

Tel.: +352 46 87 87 404

Fax: +352 46 87 87 4350

Email: groupe@flammang.lu

Nous vous recommandons la souscription d'une assurance annulation.

Voyages Flammang vous informera à ce sujet.

Salutations cordiales

Pierre HURT



Kopenhagen + Öresundregion

Scaledenmark bietet professionell geführte Touren, Workshops und Vorträge zu zeitgenössischer Architektur der Nachkriegszeit in Kopenhagen und der Øresundregion. Der ganzheitliche Ansatz skandinavischer Stadtplanung, Architektur und Designs wird durch Beispiele veranschaulicht, die erfolgreich nachhaltiges Denken, soziale Faktoren und lokalen Kontext verbinden. Ein Rezept, das überall in der Welt übernommen werden könnte.

Scaledenmark agiert als Plattform von Beratern für "Urban quality / Stadtqualität", die architektonische Vorträge, Touren und Studienprogramme anbietet. Alle Vorträge, Touren und Workshops werden im Sinne des "Edutainment" zusammengestellt und vermittelt, eine kreative Mischung aus Lernen und Unterhaltung - die ideale Kombination, um abstrakte Ideen zu verbildlichen - lernen durch sehen, und verstehen durch das Erfahren der gebauten Wirklichkeit.

Scaledenmark ist Mitglied von "Guiding Architects", einem internationalen Netzwerk für Architekturführungen mit Fachleuten. Die "Urban quality"-Berater von Scaledenmark sind ausgebildete Architekten, die Vorträge, Führungen und Workshops in Deutsch, Englisch, Französisch, Spanisch und Dänisch/Skandinavisch durchführen.

Bo Christiansen / Gründer



lebt und arbeitet seit 1986 in Kopenhagen / Mitglied der Dänischen Architektur Vereinigung AA / Mitglied von "Guiding Architects" / Assistenz Prof. Architektur am "Danish Institute for Study Abroad"- www.dis.dk / hat an der Karch Kopenhagen und der UW Seattle, USA studiert / Scaledenmark wurde 2004 von Vibeke Grupe Larsen & Bo Christiansen gegründet

scaledenmark

Mittwoch 24. May 2017



Luxembourg - Copenhagen **18h00 - 19h45** LG5435 (Luxair)



Bus transfer zum hotel mit Gepäck:

Tivoli Hotel: Arni Magnussons Gade 2
1577 København V
Tel. +45 4487 0000
www.tivolihotel.com



Gruppe Abendessen: **Almanak, The Standard CPH**

Havnegade 44
1058 København K
Tel. +45 7214 8808
www.thestandardcph.dk



scaledenmark

scaledenmark / www.scaledenmark.dk / t + 45 3961 3337 / m +45 2168 5439 / info@scaledenmark.dk

Helsingör

Helsingborg

TOUREN

25. MAI - 28. MAI 2017

Kopenhagen

Malmö



An aerial photograph of Copenhagen, Denmark, showing the city's dense urban landscape and its relationship with the water. The harbor is a central feature, with numerous ships and boats. The city's architecture is a mix of traditional European styles and modern buildings. The water is a deep blue, and the sky is clear.

TOUREN 25. MAI

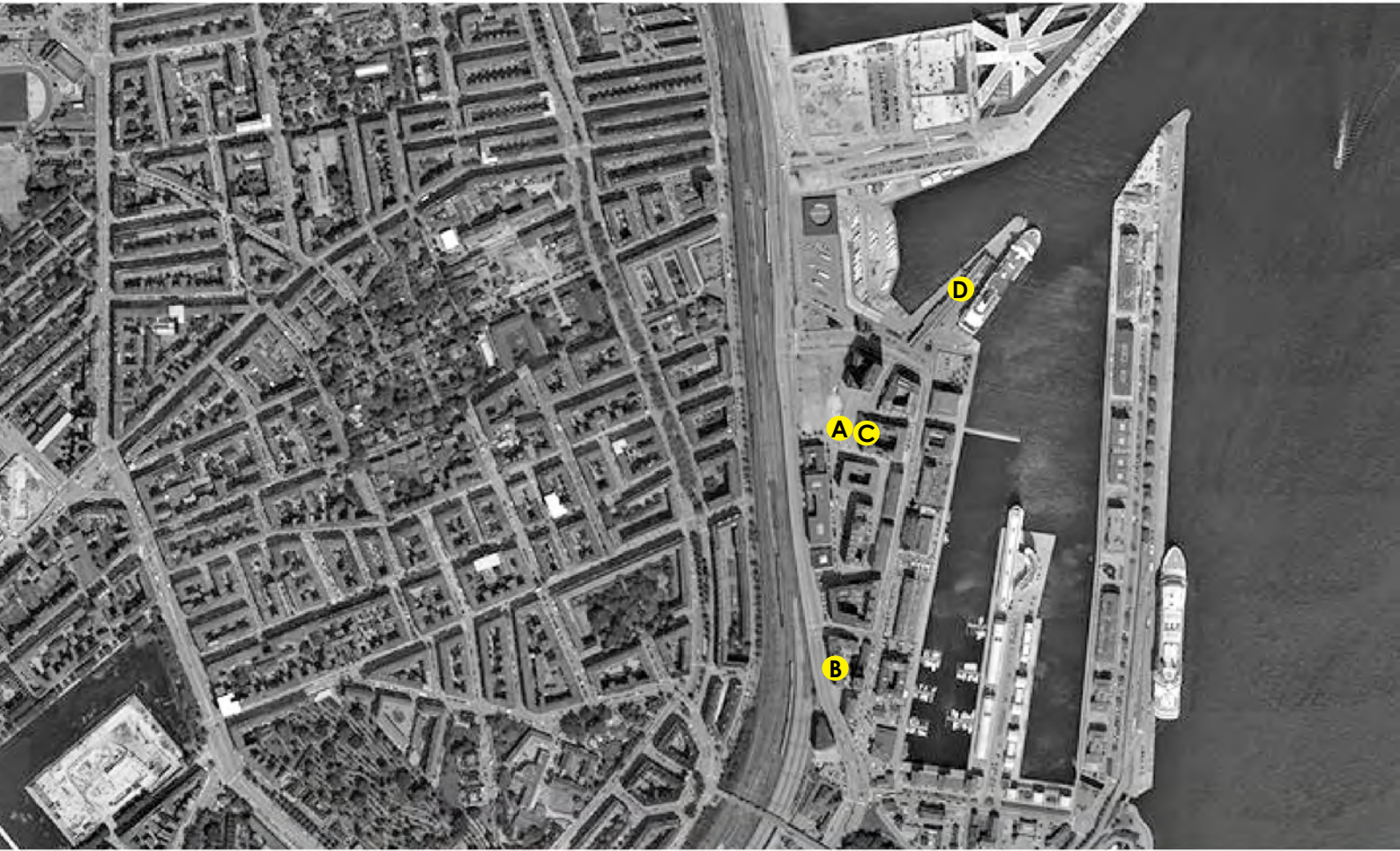
Kopenhagen Hafen
Transformation



Donnerstag 25. Mai 2017 – Kopenhagen Hafen Transformation (Mietet Kanalboot)

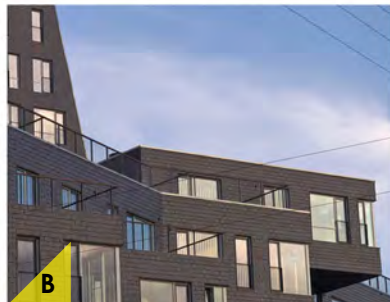
08:45	Treffen & Begrüssung Deutsch sprachende Architekt BO CHRISTIANSEN +0045 21 68 54 39 in Hotel Lobby
09:00	 LECTURE – KOPENHAGEN ALS ECO-METROPOLE
10:00	 Spazieren zum
10:30	 BOOTTour IM KOPENHAGENER INNENHAFEN – NORD  AMERIKA PLADS, Masterplan Adriaan Geuze, West 8 Urban Design & Landscape Architecture, 2010  WOHNBAU "THE LIGHTHOUSE", Lundgaard & Tranberg, 2007  WOHNBAU "NORTHERN LIGHTS", C.F. Moeller, 2006  DFDS FÄHRTERMINAL, 3XN, 2004
12:30	 Restaurant Nyhavns Færgekro - Nyhavn 5, 1051 København K www.nyhavnsfaergetro.dk
14:00	 BOOTTour IM KOPENHAGENER INNENHAFEN - SÜD  GEMINI RESIDENCE, MVRDV, 2005  HARBOUR ISLE APARTMENTS, Lundgaard & Tranberg, 2009  ALLER MEDIA HEADQUARTER, PLH Architects, 2009  HAVNEHOLMEN ATRIUM, Gert Wingardh, 2007  SLUSEHOLMEN CANAL DISTRICT, Arkitema Architects + Sjoerd Sjoeters, 2009  HAFENBAD ISLANDS BRYGGE, PLOT Arkitekter = JDS Architects + BIG Bjarke Ingels Group, 2008
16:00	Boot tour endet am Nyhavn
16:30	 DAS NEUE SCHAUSPIELHAUS , 2008, Lundgaard & Tranberg
	 Spazieren zum Hotel
17:00	Hotel

Donnerstag 25. Mai 2017
Boottour im Kopenhagener Innenhafen – NORD
(Mietet Kanalboot)



A

AMERIKA PLADS
 2010 / West 8



B

WOHNBAU "THE LIGHTHOUSE"
 2007 / Lundgaard Tranberg



C

WOHNBAU "NORTHERN LIGHTS"
 2006 / C.F. Moeller

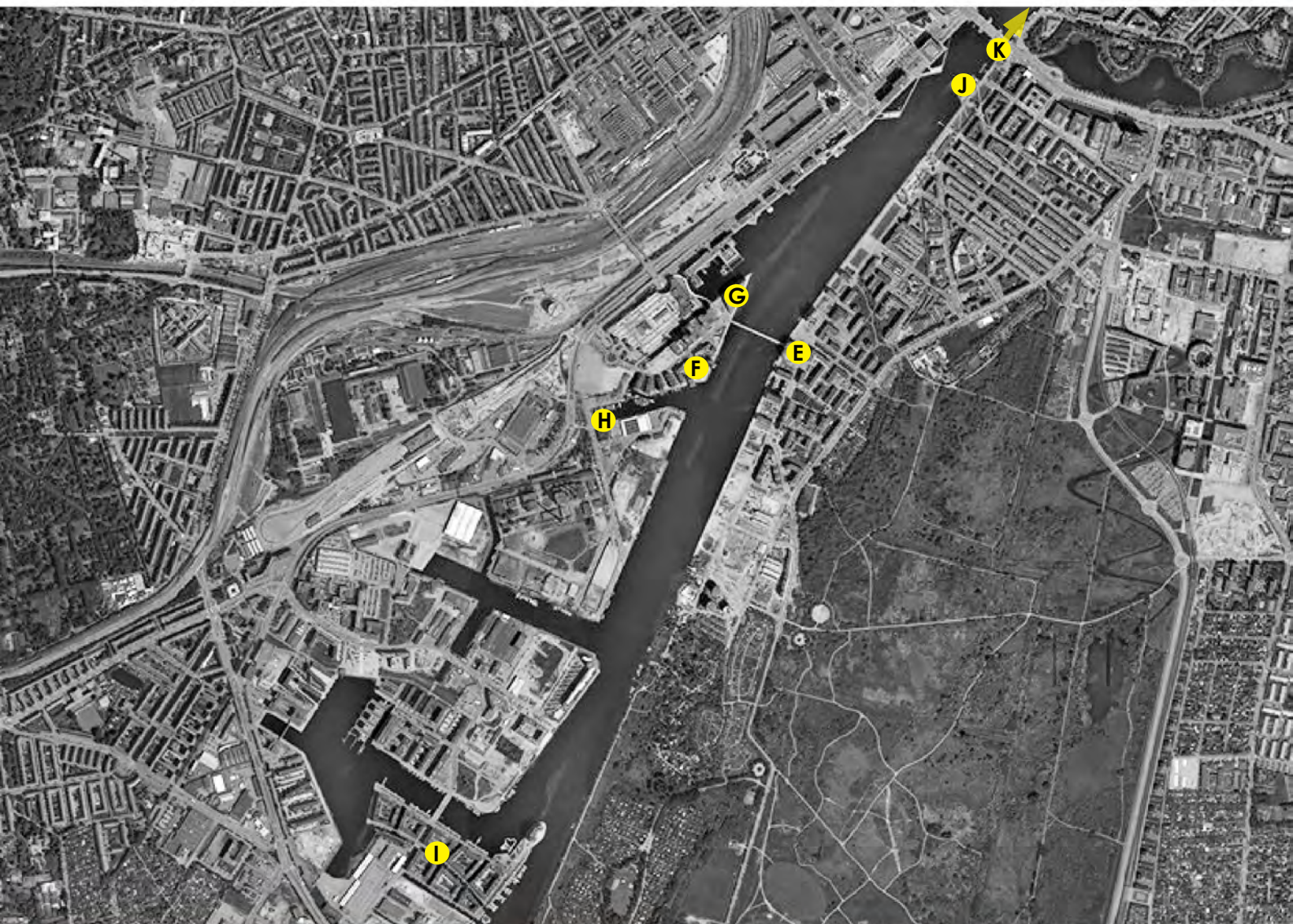


D

DFDS FÄHRTERMINAL
 2004 / 3XN



Donnerstag 25. Mai 2017
Boottour im Kopenhagener Innenhafen - SÜD
(Mietet Kanalboot)



E

GEMINI RESIDENCE
 2005 / MVRDV



F

HARBOUR ISLE APARTMENTS
 2009 / Lundgaard Tranberg



G

ALLER MEDIA HEADQUARTER
 2009 / PLH Architects



H

HAVNEHOLMEN ATRIUM
 2007 / Gert Wingardh



I

SLUSEHOLMEN CANAL DISTRICT
 2009 / Arkitema / Sjoerd Sjoeters



J

HAFENBAD ISLANDS BRYGGE
 2008 / JDS + BIG



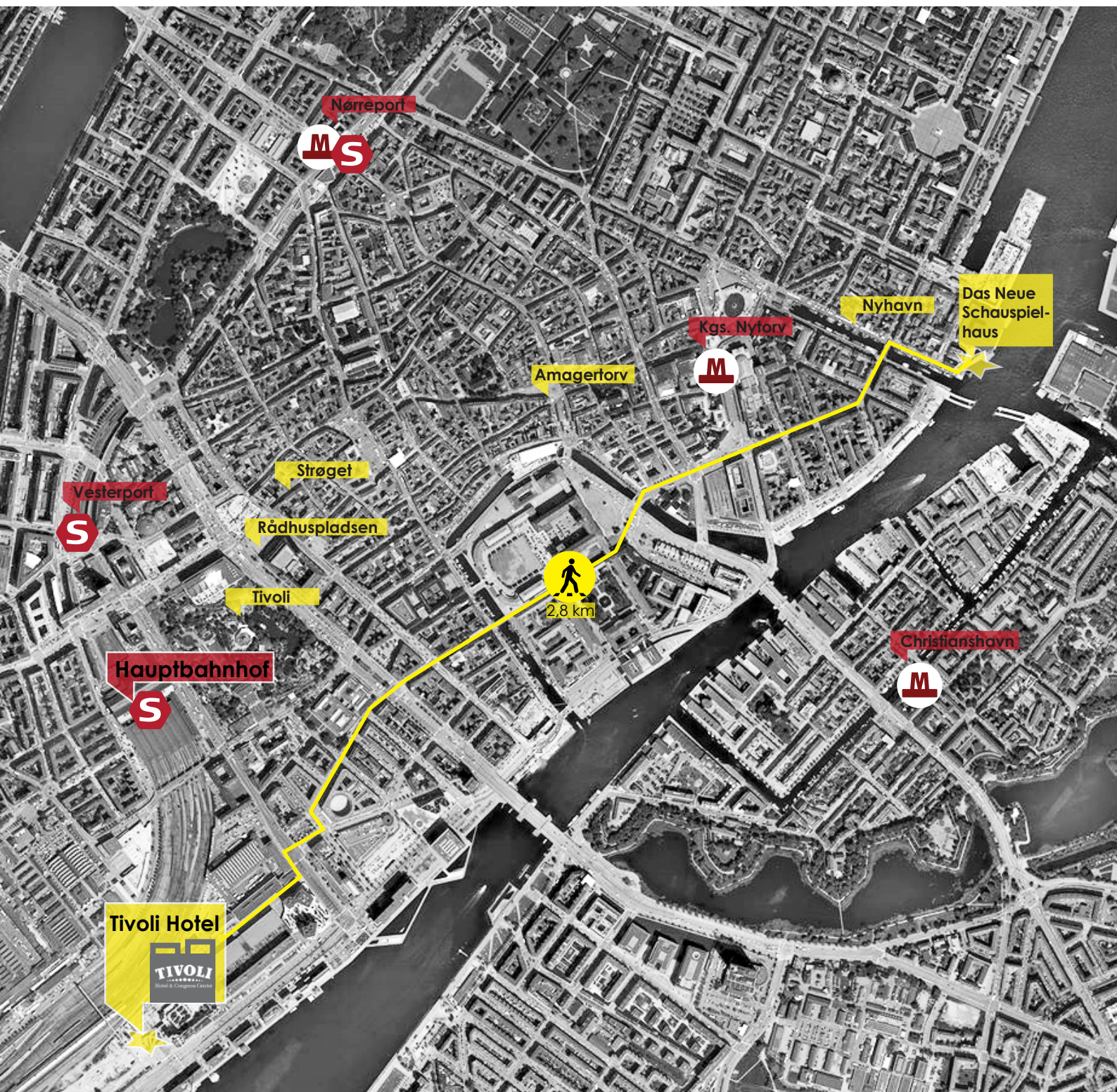
K

DAS NEUE SCHAUSPIELHAUS
 2008 / Lundgaard Tranberg

Donnerstag 25. Mai 2017



Spazieren zum Hotel (2,8 km)



scaledenmark

scaledenmark / www.scaledenmark.dk / t + 45 3961 3337 / m +45 2168 5439 / info@scaledenmark.dk

TOUREN 26. MAI

Amager Strand –
Meer und Wind



Freitag 26. Mai 2017 – Amager Strand – Meer und Wind (Bus / Fahrräder)

Morgen freie verfügnung

12:00



Treffen Hotel

Bus zum Kastrup Station



Fahrräder & Helmets abholen

13:00



BLAUE PLANET, 2013, 3XN

13:30



KASTRUP MEERBAD, 2005, White Architects



AMAGER STRANDPARK, 2005, Hasløw & Kjærsgaard

14:30



MARITIM JUGEND CENTER, 2004, PLOT = BIG / + JDS

15:30



PRISM, SPORTS & KULTUR CENTER, 2006, Architekt Dorte
Mandrup+B&K

16:00



HOLMEN UNDE DIE OPERN AXE, Henning Larsen

16:30



Fahrräder & Helmets abliefern an

17:00



SCHWARZEN DIAMANT, Schmidt, Hammer, Lassen, 1999
Führungen von den Bibliotek

18:00

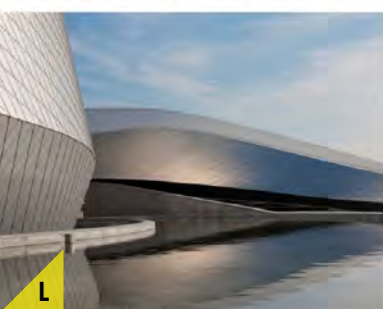


Spazieren zum Hotel



Gruppe Abendessen - Peder Oxe
Gråbrødretorv 11
1154 København K
+45 33 11 00 77
www.pederaxe.dk

Freitag 26. Mai 2017
Amager Strand – Meer und Wind
(Bus / Fahrräder)



L

BLAUE PLANET
 2013 / 3XN



M

KASTRUP MEERBAD
 2005 / WHITE ARCHITECTS



N

AMAGER STRANDPARK
 2005 / HASLØW & KJÆRSGAARD



O

MARITIM JUGEND CENTER
 2004 / PLOT = BIG + JDS



P

PRISM, SPORTS & KULTUR CENTER
 2006 / DORTEMANDRUP / B+K



Q

HOLMEN UNDE DIE OPERN AXE
 HENNING LARSEN



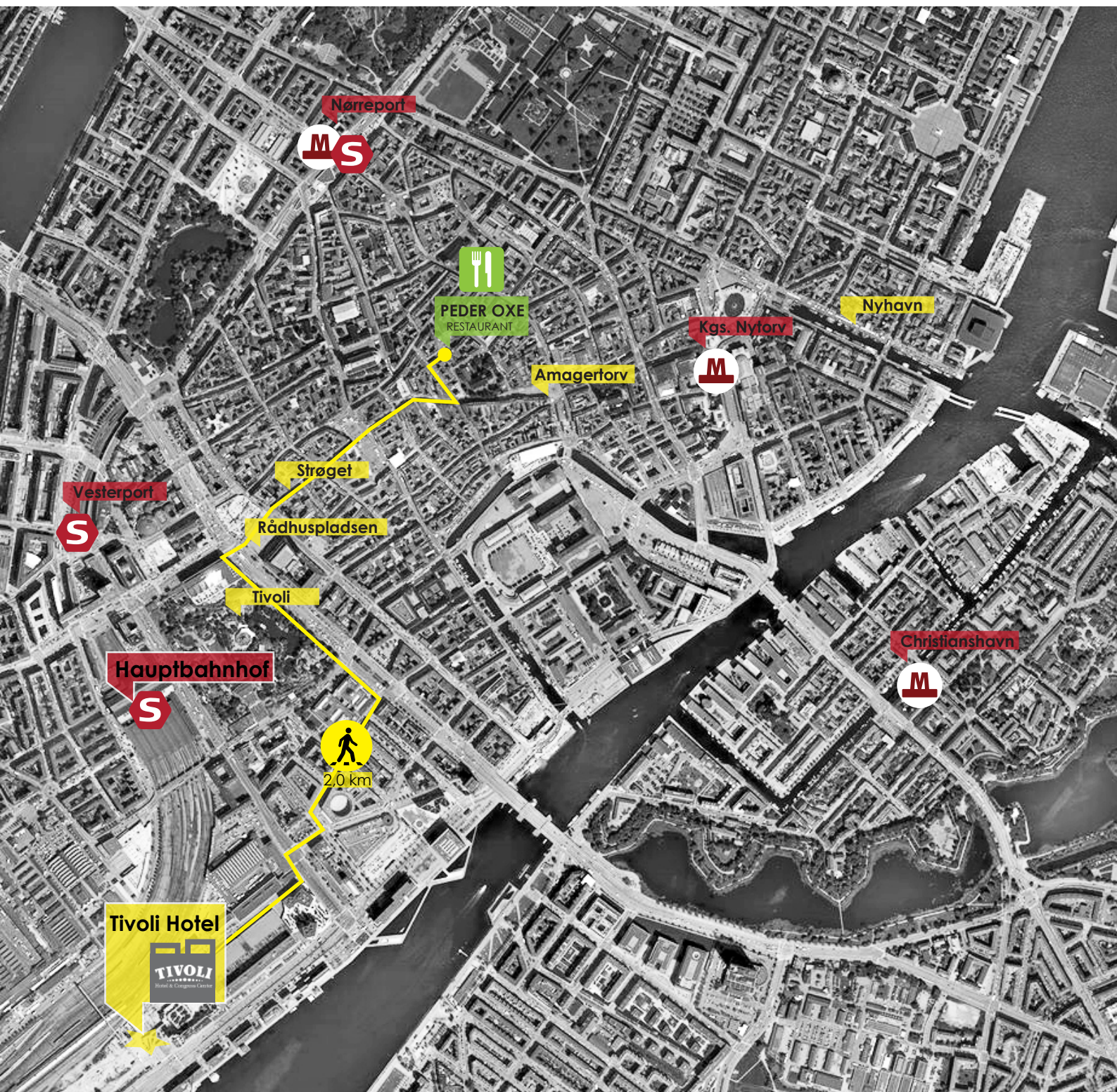
R

SCHWARZEN DIAMANT
 1999 / SCHMIDT, HAMMER, LASSEN

Freitag 26. Mai 2017



Spazieren zum Hotel (2 km)



scaledenmark

scaledenmark / www.scaledenmark.dk / t + 45 3961 3337 / m +45 2168 5439 / info@scaledenmark.dk

TOUREN 27. MAI
Öresund & Landscape



Samstag 27. Mai 2017 - Öresund & Landscape (Bus)

09:00	 Treffen Architekt Bo Christiansen Hotel Lobby Bus über die Øresundbrücke zum
09:45	 MALMÖ HAFEN / BO01 – NACHHALTIGES WOHNVIERTEL  TURNING TORSO , 2005, Architekt Santiago Calatrava
11:00	 MALMÖ ALTSTADT UND DESIGN CENTRUM
	 Mittagsessen; individuelles
13:00	 Abreise mit bus nach Helsingborg
14:00	 HELINGBORG MASTERPLAN VANDKUNSTEN ; Wohnungen
14:30	 DUNKERS KULTURHAUS , 2005, Architekt Kim Utzon
15:00	 Fähre Helsingborg – Helsingör
15:30	 NEUE MUSEUM FÜR SEEFART, 2013 , von BIG Architekten www.mfs.dk/  KULTURVERFT , 2010, AART www.kulturvaerftet.dk
16:30	 LOUISIANA MUSEUM FOR MODERN ART , 1958-2014, Architect Bo & Wohlert
18:00	 Bus Richtung Kopenhagen & Klampenborg
19:00	Hotel

Samstag 27. Mai 2017
Malmö (09:45 - 13:00)



**MALMÖ HAFEN / BO01
NACHHALTIGES WOHNVIERTEL**



**TURNING TORSO
2005 / SANTIAGO CALATRAVA**



**MALMÖ ALTSTADT UND
DESIGN CENTRUM**

Samstag 27. Mai 2017

Helsingborg/Helsingör (14:00 - 16:00)

Humblebæk, DK (16:30 - 18:00)



X
NEUE MUSEUM FÜR SEEFAHRT
2013 / BIG



Y
KULTURVERFT
2010 / AART



V
**HELSINGBORG MASTERPLAN;
WOHNUNGEN
VANDKUNSTEN**



W
DUNKERS KULTURHAUS
2005 / KIM UTZON



Z
LOUISIANA MUSEUM
1958 - 2014 / BO + WOHLERT

An aerial photograph of the Ørestad development in Copenhagen, Denmark. The image shows a mix of modern architecture, including a prominent white, cone-shaped building and several high-rise apartment blocks. A large, circular stadium-like structure is visible in the center. The development is situated along a railway line and a canal, with green spaces and parking areas interspersed among the buildings. The city of Copenhagen and the sea are visible in the background.

TOUREN 28. MAI

Ørestad, København

Sonntag 28. Mai - Ørestad, Kopenhagen (Bus)

Morgen freie verfügnung

12:00

Treffen Hotel



Bus mit Gepäck zum

13:00



OPERA, 2005 Henning Larsen

Führungen von den Opera

14:00



TIETGEN STUDENTERWOHNUNGEN, 2006 Lundgaard & Tranberg

15:00



VM HÄUSER / MOUNTAIN HÄUSER, 2005 & 2008, PLOT = JDS + BIG

16:00



ØRESTAD CITY – introduction zum ØRESTAD masterplan

17:00

LIGHT DINNER AT



8-HOUSE, 2010, BIG – Bjarke Ingels Group
von Aussichtplattform

18:30



Bus abgang transfer

18:50



Copenhagen International Airport

28. MAI Copenhagen - Luxembourg **20h50 - 22h40**
LG5436 (Luxair)

Sonntag 28. Mai
Opera / Ørestad, Kopenhagen
(Bus)



1

OPERA
2005 / HENNING LARSEN



2

**TIETGEN
STUDENTERWOHNUNGEN**
2005 / LUNDGAARD + TRANBERG



3

VM HÄUSER
2005 / PLOT = JDS + BIG



4

MOUNTAIN HÄUSER
2007 / PLOT = JDS + BIG



5

8-HOUSE
2010 / BIG

